

Zangkoor St. Joseph Bocholtz kijkt vooruit

BOCHOLTZ - Ondanks de coronacrisis, die werkelijk alle onderdelen van onze samenleving raakt, is het bestuur van Zangkoor St. Joseph Bocholtz vooralsnog bezig met de organisatie van de jaarlijkse jubilarissendag op 27 september a.s. en het jaarlijkse themaconcert dat dit jaar gepland is op 8 november a.s.

Hopelijk zijn die data voor het koor haalbaar en kan/mag er weer als vanouds gezongen worden.

Op de eerste plaats is stilzitten niets voor het bestuur en

op de tweede plaats wil het bestuur niet verrast worden als de anticorona-maatregelen worden versoepeld, waar we natuurlijk allemaal vurig op hopen.

Na een 'belronde' met de leden (iedereen vond het telefoontje van de dames- bestuursleden geweldig) hunkerde het overgrote deel weer naar de wekelijkse repetities en de uitvoeringen. In een eerder schrijven werden overigens de punten van de 'digitale' bestuursvergadering, welke de leden dienen te weten, medegedeeld.

Buiten de jubilarissen heeft het jaar 2020 voor het koor nóg een aparte drieledige betekenis:

1) Het 155-jarig bestaansfeest, 2) het 250ste geboortjaar van Ludwig van Beethoven en 3) last but not least, de 80ste verjaardag van Jan Vaessen, onze kerk-goeroe bij uitstek. Het bestuur heeft daarom gekozen voor een concert-mis, die overigens om 11.00 uur begint. De opluistering van de mis op deze wijze geeft de bezoeker een andere, misschien diepere en sacrale manier van beleven. Vandaar dat gekozen werd voor

'Classic meets Classics' als naam van deze concert-mis.

Dirigent Ton Kropivšek sloot in dit kader graag aan bij het traditionele jaarlijkse projectthema van het koor en zal een programma presenteren met enkele klassieke iconen en ook met muzikale wensen van Jan Vaessen.

Medewerking zal o.a. worden verleend door de gebruikelijke gastzangers/-zangeressen, Canto Rinato -Limburgs koor van het jaar-, het Belgisch Strijkersensemble, enkele hoboïsten van

Lees verder op pagina 2 >

Moonen Optiek weer OPEN !

SIMPELVELD - Vanaf 6 mei zijn wij weer open, na de afgelopen weken alleen voor service bereikbaar te zijn geweest. Gewoon dus verdergaan zoals voorheen? Nee, ook onze branche heeft te maken met de 1,5 meter-samenleving. De afgelopen maand is er in samenwerking met de overheid een protocol opgesteld, waar wij onze winkel en manier van werken op hebben aangepast. Nieuwe oogmeetapparatuur geplaatst, waardoor we op ruime afstand van u een oogmeting kunnen verrichten. Schermen, desinfecterende handgel, latex handschoenen en mondkapjes zorgen voor een zo veilig mogelijke winkel. Na het passen worden deze monturen ontsmet. Daarnaast nemen wij en ons per-

soneel de tijd om deze maatregelen in acht te nemen, en vragen we ook van u als klant medewerking hierbij. Om u alle tijd te geven gaan we alleen nog op afspraak oogmetingen doen. Bel of mail ons, we zullen u meestal op korte termijn kunnen helpen. Nog niet alle onderzoeken kunnen door het verbod op contact verricht worden : nieuwe lensaanpassingen, oogdrukmetingen en optometrische onderzoeken blijven voorlopig niet mogelijk. De netvliescontroles via de huisarts zullen pas in een later stadium hervat worden.

Ook wij hebben een limiet aan het aantal personen welke tegelijk in de winkel kunnen zijn, zoals u inmiddels gewend bent in andere winkels. De gezellige

drukte van voorheen wordt anders: wel gezellig, maar niet meer druk...

Alleen maar lastig nieuws dan over covid-19 maatregelen? Zeker niet! Sinds kort hebben we er een aantal prachtige topmerken bij. **We zijn dealer van Theobril- len!** Dit prachtige Belgische merk heeft al vele jaren een originele, opvallende maar zeer draagbare collectie.

Op het gebied van zonnebrillen hebben we met Serengeti monturen met de beste kwaliteit zonneglas in huis. Ze bieden hoog contrast, bescherming en een lange levensduur door hun speciale minerale glazen.

Met Esprit hebben we een mooie actie: een complete zonnebril-op-sterkte v.a. € 99,- (of multifo-



caal v.a. € 199,-) met keus uit een aantal dames en herenbrillen.

We hebben u en ons werk gemist, en kijken er naar uit u weer te kunnen helpen!

Joost, Brigitte en medewerkers.

Nieuwe openingstijden: Dinsdag t/m vrijdag 9.00-12.30 en 13.30-17.00 Zaterdag 9.00-16.00. Tel. 045 5440537

Hulp vragen, daar help je ons allemaal mee.

Heb je behoefte aan hulp? Omdat het even verstandiger is om zelf geen boodschappen te doen? Of omdat je hond er echt uit moet. Of gewoon omdat het al veel te lang veel te stil is in huis? Vraag vooral. We weten dat dat niet makkelijk is. Toch doen. Want we helpen graag en staan met duizenden vrijwilligers, ook bij jou in de buurt, voor je klaar. Zo letten we een beetje op elkaar.



Bel de Rode Kruis Hulplijn: 070-44.55.888

Weer oud papier inzameling in Eys

EYS – Voorzitter Sjeng Sevarts van het Instrumentenfonds van Harmonie St. Agatha Eys, via welke ook maandelijks de oud papier actie in goede banen wordt geleid, laat het volgende weten:

“Met ingang van 6 mei 2020 begint Rd4 weer met inzameling van oud papier. Dat houdt in dat in Eys en op de gehuchten pas weer op 6 juni onder strikte voorwaarden door harmonie St. Agatha papier ingezameld gaat worden.” Mocht er toch nog een wijziging in deze planning noodzakelijk zijn, dan zal dit tijdig worden medegedeeld.

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje.
info@weekbladtroebadoer.nl

Kleintjes

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie.
www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

UW TRAP een pronkstuk

In PVC, laminaat of hout.
Compleet vanaf € 695,00
www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

**Houd moed,
Houd vol!**

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

**Koppel
menu:**

2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami

€ 5,-



OPENINGSTIJDEN:

MA. T/M DO. 12.00-23.00
VR.-ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



Graag willen wij iedereen bedanken

die onze 50e trouwdag, ondanks corona, tot een geweldige dag gemaakt hebben. Zoveel felicitaties, kaarten, bloemen en cadeaus. Het was geweldig. Nogmaals onze dank hiervoor.

Jo en Netty Ernes



hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!

autotaalglas
autotaalglas helpt



Autotaalglas Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade



De gezellige weekmarkt van

Simpeveld

ledere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

Zalmfilet

zonder huid
per kilo € **22⁰⁰**

op de huid
per kilo € **20⁰⁰**

**Kibbelingen
met saus**
per bakje € **4⁰⁰**

**Hollandse
nieuwe** € **2⁰⁰**
3 stuks voor € **5⁵⁰**

TE HUUR IN VAALS

Maastrichterlaan 133-A

Modern gestoffeerd appartement ca. 50m²
met 1 slaapkamer, grote woonkamer
met open keuken, badkamer met douche,
apart toilet, opbergruimte met nieuwe CV-ketel,
opbergruimte in kelder. Geen huisdieren.

Huurprijs: ca. € 595,-

Bel voor meer info en/of foto's: **043 - 455 1268**

Vervolg van pag. 1: St Jozeph Bocholtz

Koninklijke Philharmonie Bocholtz, een blazersensemble onder leiding van Patrick Spelthaen -de dirigent van Fanfare St. Cecilia Bocholtz- en organist Leon Dijkstra. De Krönungs-messe van W.A. Mozart zal zeker op het programma staan.

Omdat er nogal wat werk aan de

winkel is, wordt de koorvakantie in dit bijzondere, door het coronavirus geteisterde jaar, geschrapt, hetgeen veel leden 'niet erg' vinden. Daarom wordt ook de mogelijkheid onderzocht om met groepjes buiten te repeteren, uiteraard met inachtneming van alle maatregelen van RIVM, de regering en de gemeente.

Beste mensen

In deze onzekere tijd
is het van belang dat
we op elkaar kunnen
vertrouwen. Ook nu

denken wij aan jullie. Houd moed,
blijf gezond, en let ee bietje op ee.

Uw lokale partij **Lokaal Actief**.





**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochooltz
E: ploumengroen@parolij.nl

Corona in Simpelveld,

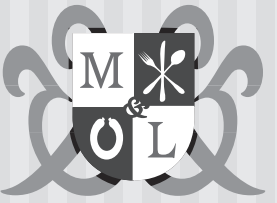
door de ogen van
straatmuzikant Vins

SIMPELVELD - Twee keer per week trekt Vins langs seniorenappartementen en zorginstellingen in Simpelveld om te zorgen voor een muzikale injectie in deze coronatijd. Hij doet verslag van zijn ervaringen.

Een telefoontje uit het buitenland: 'We hebben een foto van u gezien. We zijn bezig aan de uitgave van ons nieuwe communicatieblad dat we helemaal wijden aan de coronacrisis in China en in Europa. Wel, we hebben besloten als u het goed vindt.

dat ook u daar een plek in moet krijgen met uw draaiorgeltje. Het verschijnt in het Nederlands, Frans, Engels en Chinees!' Ik sta helemaal paf en vraag me af hoe zo'n foto op die plek terecht kan komen. De stem gaat verder: 'Ik heb alleen een probleem, want hoe vertaal ik de Nederlandse woordspeling 'Moed moet' in het Chinees?' Zou hij dat probleem alleen in het Chinees hebben, vraag ik me af? Hoe zeg je dat in die andere talen dan? Onmogelijk lijkt me. Dat is nou het eigen aan de Nederlandse taal. Toch leuk dat Simpelveld ook op deze manier in het buitenland gepromoot wordt

Vandaag is het Koningsdag. De



Meggie & Loek
SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:
500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **7,85**

3 malse biefstukken met gratis peperoomsaus	€ 8,35
5 minutenlapjes	100 gr. € 1,65
Varkenshaasspies met gratis saté saus	4 voor € 7,98
Varkenshaas à l'escargote	100 gr. € 1,45
Varkenshaas in champignonroomsaus	100 gr. € 1,45
500 gr. zuurvlees & 500 gr. goulash	samen voor € 13,50
Spaghetti	100 gr. € 0,65
Gyros wraps met knoflooksaus	per stuk € 3,85
Rozeval aardappeltjes	100 gr. € 0,98
Koude schotel	500 gr. € 5,45
Rauwkost salade	100 gr. € 1,25

**Extra bericht: bestellingen voor bezorgen op
bestellingen@slagerijmeggieenloek.nl**

Moederdagbuffetje per persoon € **9,95**

100 gr. pastei met noten en rozijnen	<i>Moederdag pakketje</i> samen per 100 gr. € 1,20
100 gr. leverworst	
100 gr. hamworst	



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

**Nieuwe openingstijden juwelier Kicken
van 5 t/m 9 mei:**

**di-wo-do-vrij 12.00 tot 17.00 uur
zaterdag 11.00 tot 16.00 uur**

Moederdagactie t/m 9 mei

10% korting op gehele collectie.

**Cadeaubon met extra 10% actie tegoed
Cadeaubon kan ook telefonisch worden
besteld. andere acties uitgesloten!**

**Nieuwe Zinzi lente folder niet in uw
brievenbus maar op:**

www.juwelierkicken.nl/folder

Trouwringen, sieraden naar eigen

ontwerp en rouwsieraden op afspraak.

zie: www.juwelierkicken.nl

zon kust ons van alle kanten op deze stille dag. Warempel, er voegen zich twee danseressen bij me. De een heeft de tekst: 'balkon ingsdag'. Wat leuk gevonden. De ander draagt een bord met de tekst: 'Vandaag oranje bitter. Proost!' Door het mooie weer staan balkondeuren open en mensen komen gemakkelijker naar buiten. Opnieuw wordt er gezwaaid, bemoedigingen geroepen en gezwoerd van het dansen. Roept een mevrouw van twee hoog: 'We hebben jullie gemist'. Hoe kan dat nou, we waren enkele dagen tevoren samen met de pastoor en kapelaan op stap. De benedenbuurvrouw roept naar boven: 'Ik heb zelf een filmpje gemaakt van de zwaaiende pastoor en dat op Instagram gezet'. 'O, klinkt het dan, ik was zeker niet thuis'. Bij een huis gaat de deur open en de drie aanwezigen staan zwaaiend in de deur. Dan pakken ze mekaar vast en dansen de polonaise in de voortuin. Regelmatig speelt het orgeltje een 'Lang zal ze leven' voor de koning. Als we op een keer klaar zijn met dat lied roept iemand van twee hoog: 'Hub, Hub Hub hoera!'. 'Hoezo Hub, vraagt een van de danseressen, onze koning heet toch Willem-Alexander?'

Dit heb ik nog nooit meemaakt: het draaiorgeltje klinkt een keer vals. Zegt een jongeman: 'Hé, mijnheer uw orgeltje klinkt vals? Hebben sommige

pijpen het coronavirus?' Thuisgekomen zegt mijn zoon: 'Pap, je moet ook geen bord vóór de pijpen zetten, dan trekken de pijpen valse lucht'. Alweer iets geleerd.

Het optreden van de pastoor de vorige keer heeft de krant 'De Limburger' gehaald. Grappig te lezen hoe de journalist zelf de foto interpreteert. Volgens hem trekken de pastoor en kapelaan zelf met het draaiorgeltje door het dorp. En volgens hem zelfs ook door Bochooltz en Ubachsberg, wat onjuist is. Op de bijgevoegde foto zou een toevallige voorbijganger spontaan aan het orgel draaien. Ook hierin vergist hij zich. Het is de danseres om straatmuzikant Vins de kans te geven een foto van de zwaaiende pastoor te maken.

Het artikelje begint met de zin: 'Een actie om te zoenen'. Leuk gevonden, maar kun je een actie zoenen? Of zou de journalist eigenlijk willen zeggen: 'Een pastoor om te zoenen?'

Voorlopig geen groeps wandelingen

U kunt natuurlijk wel alleen of met zijn tweeën een mooie wandeling maken, met voldoende afstand. Picknickplaatsen zijn er voldoende, een picknick-mand neemt u natuurlijk ook mee. telefoon 06-43582754

Racket actie!

BOCHOLTZ - Als vereniging is het ons niet ontgaan hoeveel mensen rackets hebben afgestoft om buiten te gaan badmintonnen, tijdens deze coronacrisis. Dit vinden wij natuurlijk super mooi om te zien, dat mensen plezier beleven aan de sport waar ons hart naar uit gaat en wij voor de coronacrisis wekelijks, soms dagelijks mee bezig waren.

Vandaar dat wij een leuke actie starten om jullie nog meer bekend te laten worden met de echte badmintonervaring en om jullie het verschil te laten ervaren tussen "camping"- en vrije tijd badminton en badminton als sport. Ook willen wij in deze bizarre tijden de lokale ondernemer en onze gewaardeerde partner Ivo's Sportshop te Simpelveld te steunen. Bij aankoop van een badmintonracket ter waarde van €40 bij Ivo's Sportshop geven wij als vereniging 50% korting op het badmintonracket en een gratis shuttle. Voor €20 kun je dus een badmintonracket + shuttle van goeie kwaliteit scoren om zo je badmintonskills naar een hoger niveau te tillen. Tevens nodigen we je van harte uit, om als Sporthal Bocholtz weer open, is de badmintonsport gratis te komen uitproberen!

Praktische informatie:

- De actie geldt voor alle niet-leden van BBC '77
- De actie is per direct geldig
- Interesse? Stuur dan een e-mail naar: secretariaat@bbc77.nl Je ontvangt dan een voucher die je bij Ivo's Sportshop, onder vermelding van je naam, kunt inwisselen (digitaal of uitgeprint).
- Wees er snel bij want, OP=OP

ESPRIT

Esprit zonnebril incl. glazen op sterkte voor € 99.-



Keuze uit diverse kleuren.



Multifocaal of extra dun tegen meerprijs mogelijk, vraag naar de voorwaarden.

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Venetian Blinds

rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...

weinor

somfy

heroal
Kompetens in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2020
week 19

Beste inwoners van gemeente Simpelveld, lieve mensen,

Wij voelen ons op 4 en 5 mei sterk met elkaar verbonden. Die behoefte aan gezamenlijkheid wordt in deze moeilijke periode meer dan ooit in onze samenleving gevoeld. Ondanks de omstandigheden hebben we samen op een waardige manier en in onderlinge verbondenheid stil gestaan bij het beëindigen van de Tweede Wereldoorlog, 75 jaar geleden. Onze speciale aandacht gaat daarbij uit naar de veteranen en al die mensen die de verschrikkingen van deze oorlog zelf hebben meegemaakt en extra kwetsbaar zijn voor het Coronavirus.

Hoe verder we van de Tweede Wereldoorlog verwijderd raken, hoe vaker mensen zich afvragen of het 75 jaar na de bevrijding van Nederland nog nodig is om onze vrijheid elk jaar opnieuw te vieren. Ik zeg daarop: JA! Onze vrijheid, onze democratie, onze rechtsstaat en onze vrije pers lijken zo normaal, maar zijn dat allerm minst. Ze zijn fragiel en vergen daarom dagelijks onderhoud – door ons als collectief en door ieder van ons als individu.

Het in stand houden van onze vrijheid vergt dat we oog hebben voor onze medemens – ongeacht geslacht, huidskleur, achtergrond of geaardheid. We moeten ons uitspreken tegen intolerantie en haat. Want: hoe kun je gelukkig zijn als jouw geluk ten koste gaat van het geluk van anderen? We kunnen alleen mét elkaar samenleven als we een ander ook gunnen wat we voor ons zelf willen. Hoe kan een mens werkelijk vrij zijn als de ander dat niet is?

Die vrijheid wordt niet gebouwd op grote mooie woorden, maar komt tot stand door kleine, concrete daden. Daden in ons eigen huis, in onze eigen levens. Daden om conflicten – groot of klein – te voorkomen. Daden om onrecht, ongelijkheid en onderdrukking uit te bannen. Daden om je medemens te laten weten dat hij of zij telt – net als jijzelf.

Meer dan ooit ervaren we wat vrijheid is. En meer dan ooit zien we hoe kwetsbaar onze vrijheid is. Voor het eerst sinds 1945 is de vrijheid om overal te gaan en staan waar we willen serieus ingeperkt. Er loopt weliswaar geen bezetter op straat, er vallen geen bommen en er zijn geen deportaties, maar met maatregelen en beperkingen wordt onze vrijheid die we zo enorm koesteren stevig op de proef gesteld. Ondanks dat, leven we nog steeds in een democratische samenleving, een gelijkwaardige samenleving - waarin we respectvol met elkaar omgaan. Laten we dat niet vergeten. Dus laten we vooral in deze moeilijke tijd een beetje begrip tonen voor elkaar en er samen het beste van maken. Laten we onze vrijheid omarmen en koesteren door respectvol afstand te houden.

Houd moed, houd vol!

Richard de Boer
Burgmeester gemeente Simpelveld



Nederlandse maatregelen tegen het coronavirus

De Nederlandse corona-aanpak is erop gericht het virus maximaal te controleren, de zorg niet te overbelasten en kwetsbare mensen in de samenleving te beschermen. Als dit lukt, kunnen we stap voor stap meer ruimte creëren in de anderhalve-meter-samenleving.

De essentie van de maatregelen is: blijf zoveel mogelijk thuis, werk vanuit huis als dat

kan en houd 1,5 meter afstand. Als we ons hier allemaal aan houden, komt er voorzichtig ruimte. Dat wordt de verdienste van ons allemaal: omdat we ons aan de maatregelen houden, kunnen we kleine stapjes zetten.

De meeste maatregelen zijn in principe tot en met 19 mei 2020 van kracht. Het primair onderwijs en de kinderopvang openen weer op

11 mei 2020. Ook worden voor kinderen en jongeren de sportmogelijkheden verruimd. Het verbod op evenementen blijft gehandhaafd tot 1 september 2020. In de komende periode gaan verschillende sectoren plannen maken die kunnen bijdragen aan een (gedeeltelijke) opening in de anderhalve-meter-samenleving.

Wat denkt de Nederlandse samenleving van versoepeling coronamaatregelen?

Nu het RIVM vaststelt dat de maatregelen tegen verspreiding van het coronavirus effect lijken te hebben, zal de vraag moeten worden beantwoord wanneer deze maatregelen kunnen worden afgebouwd en hoe (in welk tempo, en op welke manier) dit het best kan worden gedaan. Het Kabinet baseert zich uiteraard op modelstudies van experts, maar ook de mening van de samenleving wordt meegewogen. Voor dit laatste wordt er op dit moment een enquête uitgevoerd, waarbij ongeveer 10.000 burgers worden geraadpleegd over hun voorkeuren wat betreft de versoepeling van de coronamaatregelen in Nederland.

Doel van het onderzoek

De effectiviteit van de coronamaatregelen is sterk afhankelijk van ons gedrag. Dit gedrag is weer afhankelijk van de mate waarin iedereen de genomen maatregelen als nuttig en zinvol ervaart. Er is daarom behoefte aan meer informatie over voorkeuren van de samenleving om beslissingen over het

afbouwen van de coronamaatregelen te onderbouwen. Onder welke voorwaarden vinden Nederlanders het acceptabel om bijvoorbeeld verpleeg- en verzorgingstehuizen of de horeca te heropenen? En kunnen wij hierin bepaalde segmenten van de samenleving onderscheiden, bijvoorbeeld leeftijd, positie op de arbeidsmarkt of gezinssituatie? De antwoorden op deze vragen moeten het RIVM en het Kabinet van gestructureerde, gedetailleerde en betrouwbare informatie voorzien.

De keuzemogelijkheden

De overheid heeft verschillende mogelijkheden om de coronamaatregelen te versoepelen. Deelnemers krijgen deze mogelijkheden te zien, inclusief de voor- en nadelen. Eerst adviseren zij welke maatregelen moeten worden versoepeld, daarna kunnen deelnemers hun keuzes motiveren. Ook kunnen deelnemers nog ideeën inbrengen voor eventuele andere versoepelingen. Deelnemers krijgen verschillende maatregelen te zien, zoals:

- Verpleeg- en verzorgingstehuizen staan bezoek toe
- Werknemers in contactberoepen mogen de komende twee maanden weer aan het werk
- Directe familieleden hoeven geen 1,5 meter afstand te bewaren
- Voor mensen die immuun zijn worden alle beperkingen opgeheven

Dit onderzoek wordt uitgevoerd in samenwerking met het RIVM, het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, het Ministerie van Financiën en VU Amsterdam. De resultaten van het onderzoek worden onder meer gedeeld met het RIVM en de overheid. De resultaten kunnen bijdragen aan de keuze van de overheid voor een passende strategie ter versoepeling van de coronamaatregelen. Wilt u ook uw mening geven? Kijk dan op www.tudelft.nl



Jeugd mag weer sporten

Tijdens de persconferentie van dinsdag 21 april heeft het kabinet aangegeven dat kinderen t/m 12 jaar en jeugd van 13-18 jaar vanaf 29 april weer mogen sporten. Onder strikte voorwaarden! Daarvoor heeft de Rijksoverheid richtlijnen opgesteld en gemeenten gevraagd om sportactiviteiten te faciliteren en organiseren. De afgelopen week heeft de gemeente dit kabinetsvoornemen uitgewerkt. Het is de bedoeling dat zoveel mogelijk kinderen en jongeren de kans krijgen om mee te doen.

Wat betekent dit concreet:

1. Kinderen en jongeren krijgen vanaf 29 april meer ruimte voor georganiseerde buitensport en spel (geen officiële wedstrijden). Onder georganiseerde sport wordt verstaan sport aangeboden door een erkende sportvereniging, sportstichting of commerciële sportaanbieder.
2. Kinderen tot en met 12 jaar kunnen onder begeleiding samen buiten sporten. Onder begeleiding wordt verstaan trainers en leiders.
3. Jongeren van 13 tot en met 18 jaar mogen onder begeleiding buiten sporten met elkaar, maar dan met 1,5 meter afstand ertussen.
4. Topsporters kunnen op aangewezen trainingslocaties de training hervatten als zij 1,5 meter afstand in acht nemen. Wedstrijden zijn niet toegestaan.



Voorwaarden

- Alle activiteiten worden onder begeleiding uitgevoerd.
- Thuis omkleden en niet douchen op locatie.
- Bij de deur brengen, niet naar binnen.
- Ouders wordt verzocht om het sportpark/veld niet te betreden
- Ook kinderen die geen lid zijn van de vereniging mogen meesporten.
- Bij klachten zoals koorts, hoesten of verkoudheid geldt ook voor kinderen nog steeds: blijf thuis!

Aanspreekpunt

Buurtsportcoach Ken Diederling gaat ervoor zorgen dat alle contacten met de sportclubs soepel en gecoördineerd verlopen. Ken is aanspreekpunt voor zowel sportclubs als ook

iedereen die vragen heeft over de mogelijkheden om te sporten.

Alle buitensportverenigingen hebben een brief van de gemeente ontvangen met een handreiking voor het verantwoord opstarten van activiteiten. Verenigingen die voornemens zijn om hun accommodatie weer open te stellen voor kinderen en jongeren, moeten dit eerst schriftelijk melden bij buurtsportcoach Ken Diederling. Openstelling van de accommodatie houdt impliciet in dat de vereniging de voorwaarden naleeft van 'de Richtlijnen Sport', van de Rijksoverheid, alsmede het 'Protocol verantwoord sporten'

Buurtsportcoach Ken Diederling is bereikbaar via ken@negen.nl of 06 34 22 30 87.

► Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

Opruimwoede leidt tot overvol milieupark

Corona en lentekriebels, het blijkt een goede combinatie voor een grote schoonmaak. Eindelijk hebben we tijd om ons huis eens goed op te ruimen en de tuin aan te pakken. Het leidt tot overvolle containers en files bij het milieupark. Al dat huisvuil moet verwerkt worden door reinigingsdienst Rd4. Terwijl ze ook daar maatregelen hebben moeten nemen om hun eigen medewerkers te beschermen tegen verspreiding van het coronavirus. Ondanks dat heeft Rd4 haar best gedaan om de dienstverlening zoveel mogelijk uit te voeren. De inzameling van restafval, GFT-afval en PMD-verpakkingen ging gewoon door. En vanaf woensdag 6 mei worden de huis-aan-huis inzamelrondes van papier weer opgestart.



Milieupark

Bij de milieuparken is al wekenlang sprake van lange wachttijden omdat mensen massaal afval komen brengen. In de eerste maanden van dit jaar kwamen er 11 procent meer klanten dan in dezelfde periode vorig jaar. Een bezoek aan een milieupark duurt op dit moment langer dan normaal. Daarnaast zorgen ook maatregelen vanwege de coronacrisis ervoor dat de wachttijden kunnen oplopen. Zo worden er nog maar een beperkt aantal auto's tegelijkertijd op het milieupark toegelaten. Alle soorten afval wordt aangeboden, maar vooral het PMD-afval (plastic flessen en verpakkingen) steeg met de helft. Een verklaring is dat mensen veel meer thuis eten omdat de horeca dicht is. Rd4 ziet met name een enorme stijging van bezoekers op de milieuparken in Vaals, Rijckholt en Margraten. Daarom hebben ze op deze parken de openingstijden verruimd. Op zaterdag opent Rd4 op alle parken vanaf 08.00 uur de poorten. Op de weekdagen dat deze parken zijn geopend, starten ze om 09.00 uur en sluiten ze later, om 17.30 uur.

Bewaar textiel nog even thuis

Rd4 roept burgers op om voorlopig geen oude kleren te brengen. Vanwege de coronacrisis is het sorteercentrum van de reinigingsdienst dicht en is er geen afzetmarkt voor de kleding. In een paar weken tijd is de textielberg opgelopen tot 800.000 kilogram. Houd de kleren even thuis, is het advies. Rd4 heeft nu een achterstand van weken en die zal alleen maar groter worden. Daarom roepen ze burgers op om oude kleren zelf op zolder of in de kelder te bewaren en pas na de crisis te brengen. Dan hebben ze tijd om

deze enorme berg te verwerken.

Kringloopwinkels

Al sinds het begin van de coronacrisis ligt het sorteren van textiel in het Rd4-textielsorteercentrum stil. Ook zijn de Rd4-kringloopwinkels, waar de kleding, schoenen en tassen worden verkocht, tijdelijk gesloten. Dagelijks werken er meer dan 100 mensen in die kringloopwinkels, maar die zitten nu allemaal thuis. Aan de richtlijn van anderhalve meter afstand kon niet meer worden voldaan. Het textiel dat in deze periode wordt aangeboden via de milieuparken en de ondergrondse textielcontainers wordt daarom tijdelijk in de magazijnen van Rd4 opgeslagen. En dat heeft een groot nadeel. Rd4 ontvangt zoveel textiel dat bij langdurige opslag en de kwaliteit van het textiel achteruit gaat. En dat kan betekenen dat het textiel, als deze crisis voorbij is, niet meer bruikbaar is. Dan zouden ze het moeten vernietigen en dat willen we natuurlijk niet. Dat is enorm zonde van alle kostbare grondstoffen. Rd4 vraagt daarom iedereen om het textiel in deze periode thuis te bewaren, totdat de sortering weer kan worden opgepakt. Maak dus liever even geen gebruik van de ondergrondse textielcontainer en breng het ook niet naar het milieupark. Maar gooi het textiel ook zeker niet weg via de restafvalcontainer! Bewaar het liever even in huis en bied het aan zodra het weer kan. Uw textiel krijgt zo een tweede kans, zelfs als het kapot of beschadigd is. En zo hoort het ook.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50

Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

Rd4 start huis-aan-huis papierinzameling op

Vanaf woensdag 6 mei start Rd4 weer met de reguliere huis-aan-huis inzameling van papier met inachtneming van de vele veiligheidsmaatregelen. Voor de juiste inzameldata verwijst Rd4 naar de Milieu App en de Rd4-afvalwijzer op de website.

Terugblik

Wil Sijstermans, directeur Rd4: 'Het crisisteam van Rd4 heeft 7 weken geleden, aan de vooravond van de coronacrisis, het besluit moeten nemen om de papierinzameling stil te leggen. Deze maatregel was nodig om de vele vrijwilligers, van 82 verenigingen die samen met ons het papier inzamelen, te beschermen tegen het virus.'

Rd4 heeft in de afgelopen weken gezorgd voor een voorziening om papier in te zamelen. Roger Wetzels, manager grondstoffen: 'We hebben de openingstijden van onze

milieuparken in Margraten, Rijckholt en Vaals verruimd waar het papier naartoe gebracht kan worden. Een week geleden hebben we op ons bedrijventerrein op de Nijverheidsweg in Heerlen extra papiercontainers geplaatst. Meer dan 1000 mensen hebben hier gebruik van gemaakt en ruim 26 ton papier is ingezameld.' Deze voorziening blijft tot 8 mei geopend.

Start reguliere inzameling: Kijk op de Milieu App

Roger Wetzels vervolgt: 'We hebben in de afgelopen weken diverse plannen ontwikkeld om de inzameling van papier te starten met inachtneming van de vele veiligheids- en hygiënemaatregelen. In nauw overleg met wethouders, beleidsambtenaren, de Veiligheidsregio en besturen van alle verenigingen is het gelukt om op een verantwoorde wijze

weer te starten met de reguliere routes vanaf woensdag 6 mei. En daar zijn niet alleen wij blij mee, maar ook de verenigingen en uiteraard de burgers.'

Oproep aan burgers

Rd4 houdt rekening met extra aanbod van papier. Wil Sijstermans: 'We doen een oproep aan burgers om het papier gebundeld in kartonnen doosjes of papieren tassen aan te bieden. Zo maken we samen het inzamelen van het papier voor onze vrijwilligers een beetje makkelijker.'

Voor de juiste inzameldata van het papier raadpleeg de afvalkalender op de Milieu App of onze website. Voor een compleet overzicht van de aanpassingen in de dienstverlening van Rd4 kunt u terecht op www.rd4.nl/corona.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Kent u iemand die een lintje verdient?

Overal in Nederland zetten mensen zich in voor de samenleving. Meestal doen ze dat onopvallend en op de achtergrond. Maar deze personen zouden best eens in het zonnetje mogen worden gezet. Kent u zo iemand en vindt u dat deze persoon publieke erkenning verdient? De meest waardevolle waardering voor hem of haar is het toekennen van een Koninklijke Onderscheiding of 'lintje'.

Iedereen mag zo'n lintje aanvragen. Hoewel Koningsdag 2021 nog heel ver weg lijkt, starten nu al de voorbereidingen voor de Koninklijke Onderscheidingen. Om mensen te kunnen voordragen, zijn wij afhankelijk van ideeën van verenigingen, maatschappelijke organisaties en inwoners. Die weten im-

mers het beste wie zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de samenleving.

We kennen in ons land verschillende momenten om een Koninklijke Onderscheiding uit te reiken. Dat zijn de Algemene Gelegenheid (de laatste werkdag voor de viering van Koningsdag op 27 april) en de Bijzondere Gelegenheid. Als de aanvraag wordt gedaan voor een bijzondere gelegenheid, dan moet die gelegenheid wel verband houden met de verdienstelijke activiteiten. Een voorbeeld: de vrijwilliger die zich jarenlang inzet voor een hulpverleningsorganisatie, kan de onderscheiding ontvangen tijdens een jubileum van die organisatie.

Kent u iemand die volgens u een lintje verdient? Reageert u dan alstublieft. De aanvragen voor de Algemene Gelegenheid 2021 kunt u indienen **tot 1 juli 2020**. Aanvragen voor een Bijzondere Gelegenheid moeten 6 maanden voor de uitreikingsdatum worden ingediend.

Voor informatie over het aanvragen van een onderscheiding, kunt u bellen met het kabinet van de burgemeester (045- 5448301). Of kijk op www.lintjes.nl. Daar kunt u ook een voorstelformulier downloaden.

Gemeentehuis gesloten op donderdag 21 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 22 mei

Het gemeentehuis is gesloten op donderdag 21 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 22 mei.

Maandag 24 mei staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar. Wilt u een bezoek brengen aan het gemeentehuis? In verband met de coronamaatregelen kan dat alleen nog maar op afspraak voor noodzakelijke producten en diensten die niet kunnen wachten. Er is dus geen vrije inloop meer. Op werkdagen kunt u bellen om een af-

spraak te maken: 045 544 83 83.

- ▶ Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand op vrijdag 22 mei tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 29 40 89 36.
- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 53 50 31 29.

- ▶ Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u in zeer dringende situaties bellen met **Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: 043 604 57 77**.

- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor-tijden bellen met Impuls: 045 545 63 51. Buiten kantoor-tijden belt u met De Luisterlijn: 0900 0767.

Gezondheidsklachten door de eikenprocessierups

Contact met de eikenprocessierups kan voor gezondheidsklachten zorgen. De brandharen van deze rups dringen bij aanraking gemakkelijk in huid, ogen en luchtwegen. Klachten die kunnen optreden zijn:

- pijnlijke, rode, huiduitslag, gepaard met jeuk (dit kan tot twee weken aanhouden);
- bij oogcontact: binnen enkele uren pijnlijke en jeukende zwellingen/irritaties;
- bij inademing: slijklachten en ontstekingen van het slijmvlies van neus, keel en luchtwegen;
- een allergische reactie, waardoor klachten veel sneller kunnen optreden;
- ook bij dieren (vooral honden en paarden) kunnen klachten ontstaan.

Gezondheidsklachten door de eikenprocessierups voorkomen

- Probeer direct contact met eikenprocessierupsen, (oude) brandharen, spinselnesten en vervellingshuidjes zoveel mogelijk te vermijden.

- Vermijd wegen waar eikenbomen met veel processierupsen staan.
- Zorg bij een bezoek aan een natuurgebied waar de eikenprocessierups voorkomt voor goede bedekking van de hals, armen en benen en ga niet op de grond zitten.

Deze gezondheidsklachten verdwijnen in het algemeen binnen twee weken. Neem bij ernstige klachten altijd contact op met uw huisarts. Kijk voor meer info op www.ggdzl.nl.

Eikenprocessierups melden

Van mei tot september kan de eikenprocessierups voor overlast zorgen. Contact met de brandharen van de eikenprocessierups kan bij mensen ernstige irritaties geven. U moet daarom niet zelf de rups bestrijden, maar dit door een deskundig bedrijf laten doen.

De gemeente bestrijdt de eikenprocessierups in de openbare ruimte.

De eikenprocessierups wordt bestreden door

het bespuiten met een biologisch middel. De bespuiting wordt uitgevoerd met een speciaal hiervoor uitgeruste nevelspuit met een zodanige techniek dat er vrijwel geen middel buiten de boomkroon terecht komt, of er weer uit druppelt. Tijdens de uitvoering van de werkzaamheden wordt aangeraden om zelf en met eventuele (huis)dieren minimaal 15 meter afstand te houden.

Indien de processierups na bespuiting nog voorkomt wordt de locatie gemarkeerd met rood-wit lint. Hierna worden de rupsen door een gespecialiseerd bedrijf verwijderd door middel van afzuigen. Mocht u nog een locatie aantreffen waar de processierups voorkomt, dan kunt u dit melden via onze website: www.simpelveld.nl/portal/klachten_3371/ of bel 045 544 83 83. Particulieren die eigenaar zijn van met eikenprocessierups besmette bomen, zijn zelf verantwoordelijk voor de bestrijding.



Coronavirus: financiële regelingen

Er zijn verschillende financiële noodregelingen voor werkgevers en zelfstandigen die getroffen zijn door de coronacrisis. Sinds 29 april is er voor startende en groeiende bedrijven een speciaal overbrug-

gingskrediet aan toegevoegd: de COL (corona overbruggingslening)

Deze lening kan in onze regio worden aangevraagd via www.liof.nl

Het kabinet doet er alles aan banen en inko-

mens van zoveel mogelijk mensen veilig te stellen, en de vitaliteit van onze economie te ondersteunen. Hieronder een overzicht van alle financiële regelingen:

 Rijksoverheid			
Noodpakket voor banen en economie Tijdelijke financiële regelingen			
 = regeling is open			
Tegemoetkoming inkomsten en salarissen			
		Voor wie?	Waar aanvragen?
Noodmaatregel Overbrugging voor Werkgelegenheid (NOW)	✓	Werkgevers met tenminste 20% omzetverlies	UWV.nl/now
Overbruggingsregeling zelfstandig ondernemers (Tozo)	✓	Zelfstandig ondernemers, waaronder zzp'ers	Eigen gemeente
Tegemoetkoming Ondernemers Getroffen Sectoren COVID-19 (TOGS)	✓	Mkb-ondernemers die direct getroffen worden door overheidsmaatregelen*	Rvo.nl/togs
Geen herziening ww-premie op grond van overwerk in 2020	✓	Alle werkgevers	Belastingdienst.nl/coronavirus
Coulance rond schriftelijk vastleggen vast contract	✓	Werkgevers	Belastingdienst.nl/coronavirus
Versoepeling belastingmaatregelen**			
Uitstel van belastingbetaling	✓	Alle ondernemers en zzp'ers	Belastingdienst.nl/coronavirus
Deblokkeren g-rekening	✓	Alle ondernemers die personeel uitlenen	Belastingdienst.nl/coronavirus
Verlaging invorderingsrente	✓	Alle ondernemers en zzp'ers	Gaat automatisch
Verlaging belastingrentes		Alle ondernemers en zzp'ers	Gaat automatisch
Wijziging voorlopige aanslag	✓	Alle ondernemers en zzp'ers	Mijn Belastingdienst (Zakelijk)
Toerismebelasting		Bedrijven in horeca en vrijetijdbranche	Eigen gemeente
Verlaging gebruikelijk loon		Aanmerkelijkbelanghouders	Belastingdienst.nl/coronavirus
Versoepeling uren criterium		Ondernemers voor de inkomstenbelasting (waaronder zzp'ers)	Belastingdienst.nl/coronavirus
Verhoging vrije ruimte werkkostenregeling		Alle werkgevers	Gaat automatisch
Fiscale coronareserve (verlies 2020 verrekenen met winst 2019)		Ondernemers in de vennootschapsbelasting	Belastingdienst.nl/coronavirus
Versoepeling kredieten			
Verruiming Borgstelling MKB	✓	Zzp en mkb***	Uw kredietverstrekker
Garantie Ondernemingsfaciliteit (GO-regeling)	✓	Mkb en Grootbedrijf	Uw kredietverstrekker
Qredits	✓	Zelfstandigen en mkb	Qredits.nl
Corona-Overbruggingslening (COL)	✓	Startups, scale-ups en ander non-bancair gefinancierd mkb	Rom-nederland.nl

* mits voldaan aan de voorwaarden op rvo.nl/togemoetkomingcorona

** meer regelingen voor specifieke sectoren of (beroeps)groepen staan op rijksoverheid.nl/financiele-regelingen onder de 'Belastingmaatregelen'.

*** m.u.v. enkele sectoren, zie RVO.nl/BMKB. Voor land- en tuinbouw, visserij en aquacultuur is er de Borgstelling MKB-Landbouwkredieten Corona (BL-C), zie RVO.nl/BL-C.

30 april 2020

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld. Uit onderzoek is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethou-

ders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

	<i>Naam</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
*	Remmers, K.G.H.	05-04-1989	29-04-2020
*	Ruijsch, P.	08-09-1979	29-04-2020

Belanghebbenden kunnen ten aanzien van dit voornemen tot 28-05-2020 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het legaliseren van een tuinhuis en hekwerk
Locatie: Vleengendaal 31,
6351 HB te Bochtoltz
Verzenddatum: 23 april 2020
Dossiernummer: 125621

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college

van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: Bouwen garage
Locatie: Neerhagerbos 2,
6351 JJ Bochtoltz
Dossiernummer: 127458

De beslistermijn wordt verlengd in verband

met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn

datum 10 juni 2020.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -

LUCIA - MICHÈLE - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI -

- RABE - BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI



MODEHUIS VAN DEN BERG
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

GORDIJNEN EN VLOEREN VAN MANDERS
MACHTIG MOOI

Wij adviseren graag over gordijnen, inbetweens, plissé's, jalouziën, lamellen, rolgordijnen, panelen en andere soorten zonwering.

ALLE GORDIJNEN NU GRATIS GEMAAKT

Wij helpen u graag bij uw keuze harde of zachte vloerbedekking zoals tapijt, karpotten, parket of laminaat, vinyl, marmoleum of PVC-stroken.

ALLE VLOEREN NU GRATIS GELEGD





MANDERS INTERIEURS VLOERBEDEKKING | RAAMDECORATIE | SLAAPCOMFORT

WILLEMSTRAAT 101-103 HEERLEN 045 572 06 18 WWW.MANDERSINTERIEURS.NL

Bewegen en muziek

HEUVELLAND - Naarmate je ouder wordt, krijg je te maken met krachtverlies. "Daarom is het zo belangrijk om te blijven bewegen en krachttoefeningen te doen. Dansen is een laagdrempelige vorm van bewegen. Iedereen kan meedoen! Het is niet alleen leuk, je haalt er ook herinneringen mee op én het brengt een gesprek op gang."

Herinneringen

Iedereen kent wel een liedje of muziekstuk dat bijzondere emoties oproept. Herinneringen aan

een mooie vakantie, een bruiloft of een nummer van jou en je partner. Muziek doet iets met mensen. Dit geldt ook voor bewegen. Het maakt een stofje aan dat een gelukkig gevoel geeft. "Voor ouderen is het vaak aangenaam om muziek en bewegen met elkaar te combineren. Het brengt een bepaalde sfeer en dat zorgt voor een leuke activiteit. Naast dat muziek tijdens het bewegen een stimulans kan geven, kan het ook bijdragen om een gesprek op gang te brengen. Zeker wanneer je muziek afspeelt van een bepaalde periode. Daarnaast kan muziek ook bijdragen

aan een betere nachtrust. Kies in dat geval voor rustige muziek."

Muziek verbindt

Onze beweegcoaches combineren bewegen en muziek met regelmaat. Denk aan beweegactiviteiten op muziek of een Silent Disco voor senioren. "Iedereen beleeft muziek op zijn of haar eigen manier. De een zingt en

danst erop los. Terwijl een ander geniet in stilte. Muziek verbindt en dat is duidelijk merkbaar. Mensen bewegen enthousiaster mee als er muziek op staat. Het zijn fantastische momenten."

Vragen over bewegen

www.samenbas.nl

Facebook @samenbas

info@samenbas.nl

Dankbetuiging

Hiermede willen wij heel bijzonder familie, pastoor Pisters, kapelaan Rajan, vrienden en bekenden bedanken voor de vele kaarten, bloemen en geschenken die we mochten ontvangen bij ons 60 jarig huwelijk.

Nogmaals bedankt.

Jo en Tinie Henskens-Bleijlevens
 Rolduckerweg 56
 6369 GV Simpelveld



Heel veel liefs voor mama

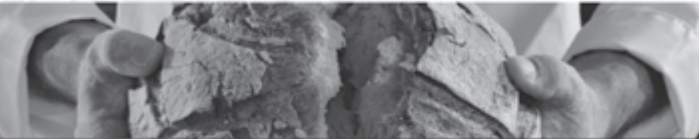


Bunzlau Castle

Mingels
 Woon, kook en kado
 Gulpen, Rijksweg 62a, tel.: 043-4504818

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 19 Proef en beleef het echte ambacht

Delicatessenbrood voor 2,15

5 harde broodjes of
afbakbroodjes naar keuze voor 1,95
(tip Moederdag ontbijtje)

Aardbeienbavaroisvlaai middel 11,25
Speciaal voor Moederdag te bestellen met

Moederdag verwen pakketjes
zoet/hartig en bonbondoosje v.a. 2,95

Wilhelminastraat 27 | Bocht | 045-5441298 | mail@bakkerijdreessen.nl

VAESSEN *Onze aanbiedingen:*
Party & Catering *t/m zaterdag a.s.*

kant & klaar	do. / vr. / za. aanbiedingen
Zuurvlees 500 gr. € 6.75	VLEESWAREN
Goulash 500 gr. € 6.75	Grillham 100 gr. € 2.59
Penne al forno per bakje € 3.50	Preskop 100 gr. € 1.59
Dinsdag 5 mei zijn wij gesloten	Snijworst 100 gr. € 1.19
Ook bezorgen wij uw bestelling	VERS VLEES
Aangepaste openingstijden	Runderbraadstuk 500 gr. € 8.50
Ma.: gesloten	Pepersteak 100 gr. € 2.45
Di.: 8.30-17.00	Runderpoulet 500 gr. € 6.25
Do.: 8.30-18.00	Varkenshaas 500 gr. € 8.95
	Varkensfilet 500 gr. € 6.75
	Kipfilet 500 gr. € 4.95
	Wo.: 8.30-17.00
	Vr.: 8.30-18.00
	Za.: 7.30-15.00

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocht Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

Enige en algemene kennisgeving

Verdrietig maar dankbaar voor alle fijne momenten hebben we afscheid genomen van

Felix Mertens

★ Mechelen, 20-4-1932

† Sittard, 2-5-2020

gehuwd met

Maria Schlenter †1982

Leny Lauvenberg †1996

levenspartner van

Jessie Harings †2017

Bocht: Ingrid en Fons Grooten-Mertens
Mick en Milou

Michelle en Bob

Bocht: Nicole en Charles Scholl-Mertens
Cedric en Sebastián
Thibaut en Steffie
Sophie

We gaan je missen.

Correspondentieadres:

Past. Neujeanstraat 10, 6351 GK Bocht

Wij hadden graag samen met u afscheid van pap willen nemen. Gezien de bijzondere omstandigheden zal de uitvaart in besloten kring plaatsvinden, waarna wij hem ter ruste leggen bij mam op de r.k. begraafplaats van de H. Agatha te Eys.

Reactie op vragen CDA

SIMPELVELD - Werkelijk onthutst zijn wij door de waslijst met vragen die Mariska Werrij namens het CDA via de Troebadoer van afgelopen week stelde aan het college van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Simpelveld. Niet alleen het aantal vragen wekt verbazing, ook de inhoud en het moment van stellen. Het college heeft voortvarend gehandeld bij het samenstellen van een pakket maatregelen voor o.a. ondernemers en verenigingen. Dat gebeurde allemaal in een tijd waarin alle reguliere processen verstoord zijn. Ambtenaren werken veelal vanuit huis en hebben de handen vol aan zowel de reguliere taken

als de extra taken die Covid-19 met zich meebrengt. Als de regering iets aankondigt, mag niet verwacht worden dat gemeenten onmiddellijk de uitwerking van alle details gereed hebben. Die uitwerking dient zorgvuldig te gebeuren en alle verantwoordelijkheden moeten afgedekt zijn, want anders komt de claim op het bordje van onze gemeente terecht en niet bij de regering. Indien onder normale omstandigheden een onderzoek naar b.v. kansen voor de woningbouw pas na de zomer opgeleverd kan worden, dan is het niet reëel om nu aan te dringen op een aanzienlijke versnelling. Vragen om een extra raadsvergadering in een tijd dat reguliere raadsvergaderingen van de agenda verdwijnen, juist vanwege het coronavirus, getuigt >

ELECTRO SERVICE ROSENBOOM **WASAUTOMAAT DEFECT?**
U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.
Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 - 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT
Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

WAHLWILLER**Parochie H. Cunibertus**

Met inachtneming van de maatregelen is gedurende de duur van de coronacrisis onze kerk elke zondag geopend van 10:30 uur tot 12:00 uur, voor een rustig moment voor uzelf... voor gebed, bezinning, of om een kaarsje aan te steken en om een hostie te ontvangen. Bij het sluiten om 12:00 uur wordt tijdens het luiden van de klokken het 'Engels



des Heren' (Angelus) gebeden. De coronacrisis heeft ook gevolgen voor de Nederlandse missionarissen en missionair werkers die rekenen op de steun vanuit de parochies. Omdat er geen collecte is met Pinksteren kunt u uw gift nu al deponeren in de collectebus die voor dat doel achter in de kerk is geplaatst of een donatie doen op rekening NL30 RABO 0171211111 t.n.v. Week Nederlandse Missionaris.

*Groter dan het kleine plekje
dat zij op deez' aard beslaat,
is de leegte, die een moeder
bij haar heengaan achterlaat.*

Dankbaar voor de fijne herinneringen,
geven we kennis van het overlijden
van onze moeder, schoonmoeder,
oma en overgrootmoeder

**Gerda Bartholomé-Noppers**

* Bocholtz, 8-8-1933 † Gulpen, 8-4-2020

weduwe van
Sjef Bartholomé

Bocholtz: Leo en Betsy Bartholomé-Steijns

Slenaken: Marianne en Sjef Vanwersch-Bartholomé

en al haar klein- en achterkleinkinderen

Correspondentieadres:
Heiweg 174
6351 HX Bocholtzerheide

Wij hebben in besloten kring
afscheid genomen van mam.

HEUVELLAND**Protestante Gemeente**

Op **zondag 10 mei** gaat ds. Piet van Reenen voor in de St. Jan in Maastricht. U kunt deze viering om 09:30 uur via kerkomroep.nl bijwonen.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

*Er is gewerkt en gezorgd
Er is gehuild en gelachen
Het leven is geleefd
De vlaggen hingen uit
Je hebt het goed gedaan
Grote dank daarvoor!*

Na alle fijne jaren die we samen met hem
mochten beleven, hebben we afscheid moeten nemen
van mijn lieve man, onze zorgzame vader
en trotse opa

Michael Joseph Rademacher
"Michel"

echtgenoot van

Agnes Rademacher - Volders

Hij overleed in de leeftijd van 86 jaar.

Agnes Rademacher - Volders

Monique en Alexander
Hanne en Noah
Emmy

Dionne en Wim
Mitch
Naud

Mechelen, 27 april 2020
Correspondentieadres:
Schweibergerweg 2, 6281 NG Mechelen

De uitvaartdienst en crematie hebben in besloten kring plaatsgevonden.
Wij bedanken Buurtzorg Gulpen-Wittem, Dr. Andriessen en zijn team voor de goede zorgen. In plaats van bloemen ziet Michel liever een donatie aan een goed doel naar keuze.

> niet van enige realiteitszin. Een fractie die zich op deze wijze wil profileren gaat echt voorbij aan de samenwerking die momenteel nodig is. Het stellen van allerlei vragen verhoogt onnodig de druk in een tijd dat alle aandacht op de actualiteit gericht moet zijn. Vragen stellen op zaterdag 25 april en dan verwachten dat het college meteen na het weekend, nota bene op Koningsdag, de antwoorden kan geven? In één woord: onthutsend!

Fractie Burgerbelangen,
Fractie Leefbaar Simpelveld,
Fractie Lokaal Actief

Lieve mensen,
De waardering die uit de Koninklijke Onderscheiding spreekt heeft ons aangenaam verrast.
Dank aan de mensen die zich voor het toekennen van deze onderscheiding hebben ingezet.
De vele felicitaties, bloemen, attenties en mooie woorden hebben ons diep geraakt.
Hartelijk dank hiervoor..!

Miets Schepers-Schins en Piet Godschalk



Nieuws van WDZ

Jeugdtrainingen

Vanaf maandag 4 mei beginnen de trainingen van de WdZ jeugd weer. Er wordt voorlopig even op het kleine oefenveld gespeeld, omdat de speelvelden en het trainingsveld nog rust nodig hebben na het jaarlijks groot onderhoud. Er zijn adviezen opgesteld voor de ouders, de spelers en de trainers, waarin de landelijke adviezen strikt gevolgd worden. Op het sportpark Neerhagerbos zijn de nodige aanpassingen aangebracht om veiligheid zo goed mogelijk te garanderen. De jeugd kan samen trainen waarbij de afstandsnorm van 1,5m voor de jeugd t/m 12 jaar niet geldt, voor de jeugd van 13 t/m 18 jaar geldt deze wel.

De jeugdcommissie heeft samen met de jeugdleiders een concept trainingsschema opgesteld, waarbij sommige jeugdcategorieën vanaf 4 mei starten en andere categorieën als de scholen weer open zijn. Vanaf 16 mei traint de jeugd ook op zaterdag. Het is de bedoeling dat deze trainingen op zaterdag ook toegankelijk zijn voor niet-leden die in de buurt wonen, maar hierover volgende week meer.

De jeugdleiders zullen de ouders op de hoogte houden wanneer gestart wordt en op welke tijdstippen getraind wordt. De adviezen en het trainingsschema zijn te vinden op de WdZ website: www.vvwdz.nl.

Als coördinator en aanspreekpunt voor het sportpark is voorzitter Huub Schepers aangewezen. Neem bij vragen contact met hem op: 045-5680206 of voorzitter@vwvdz.nl.

We wensen de kinderen veel sportplezier.

Koninklijke onderscheiding

Via een beeldverbinding vertelde burgemeester Richard de Boer op vrijdag 24 april aan Miets Schepers dat haar een Koninklijke Onderscheiding was toegekend voor haar verdiensten voor het Oranje Comité Vijlen, het Katholiek Vrouwengilde, de Veldeke Kring Um Mamelis, het Rode Kruis afdeling Bochtoltz-Simpelveld-Vaals en de voetbalvereniging WdZ. Vanaf 1979 was Miets lid van het damescomité van WdZ dat met allerlei activiteiten geld inzamelde voor de vereniging en zorgde voor het onderhoud van de kantine. Nu nog is ze lid van de kantinecommissie en zorgt ze voor de welkome bemensing van de kof-fiehoek. Samen met nog andere dames heeft ze een wandelclub

Bevrijdingsdag
dinsdag 5 mei
zijn wij geopend van
8.00 - 17.00 uur.

STUNT

Kipfiletreetjes
naturel, shoarma of gyros

3.99
per kilo

Korte varkenshaasjes

4.99
per kilo

STUNT

Runderkogelbiefstuk
botermals

7.99
per kilo

35% korting bij aankoop van 2 zakken!

Varkensfiletschnitzels
gepaneerd
diepgevroren
zak ± 1 kilo: € 5.99

3.89
per kilo
bij aankoop
2 zakken

Warme gegrilde kipdrumsticks

GRILL

4.99
per kilo

2+1 GRATIS

Gebraden warme gehaktballen

GRILL

2.99
3 stuks

Tongfilet
zak 1 kilo

9.99
per zak

Limburgse asperges

1.99
per kilo

Boeren achterham

ECHT vers v.h. mes

1.09
100 gr.

Hollandse belegde kaas

3.49
500 gr.

Debic slagroom
bus 700ml

5.99
per stuk

Zondag 10 mei is Moederdag

Bosvruchtenvlaai
met korstschelpbodem
voor 10-12 personen

voor mama

8.49
per stuk

Aardbeinvlaai
met slagroom
voor 10-12 personen

voor mama

9.99
per stuk

Acties geldig van zo 03-05 (Vaals + Vludrop) / ma 04-05 (Nuth) t/m za 09-05-2020.

Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpart-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bochtoltzweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpart-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

opgericht, die naar de uitwedstrijden van het eerste elftal wandelt. Het organiseren zit haar in

het bloed, de frites zuurvleesdag, het bezoek van de paashaas, Sinterklaas op bezoek, de winter-

wandeling van de WdZ veteranen en de jaarlijkse kienavonden voor de jeugdkampen.